



**PARA LAS DURAS: UNA FENOMONOLOGIA  
LESBIANA / FOR THE HARD ONES: A  
LESBIAN PHENOMENOLOGY**

**POEMS BY TATIANA DE LA TIERRA**

**SAPPHIC CLASSICS  
FROM A MIDSUMMER NIGHT'S PRESS  
& *SINISTER WISDOM***

**PUBLICATION DATE: APRIL 15, 2018**

**FOR IMMEDIATE RELEASE**

Contact: Julie R. Enszer, editor and publisher, *Sinister Wisdom*  
Phone: 813/502-5549 email: [julie@sinisterwisdom.org](mailto:julie@sinisterwisdom.org)

**tatiana de la tierra's *Para las Duras/For the Hard Ones*  
Reissued as sixth "Sapphic Classic"  
from A Midsummer Night's Press & *Sinister Wisdom***

*Sinister Wisdom* is proud to present a reprint of Latina lesbian poet tatiana de la tierra's book *Para las duras: Una fenomenología lesbiana / For the Hard Ones: A Lesbian Phenomenology*. Originally published in 2002, *Para las Duras* is a collection of poetry existing from and beyond the boundaries of language, sexuality, and genre. Each memory, meditation, analysis, and erotic snapshot—featured side-by-side in both English and Spanish—is overlaid with the sexual character, experimental prose, and levity signature to the work of de la tierra. As a bilingual book, *For the Hard Ones: A Lesbian Phenomenology / Para las duras: Una fenomenología lesbiana* centers, explores, and reimagines queer Latina sexuality, opening up space for multiple interpretations and transformations. This new edition, published as the sixth **Sapphic Classic** from *Sinister Wisdom* and A Midsummer Night's Press, features an introduction by scholars Olga García Echeverría and Maylei Blackwell, a foreword by Myriam Gurba, an essay on de la tierra's periodicals by Sara Gregory, and a tribute to de la tierra by her mother, proving a vibrant context for contemporary engagements with de la tierra's powerful and important work.

**About tatiana de la tierra**

Born in Villavicencio, Colombia and raised in Miami, Florida, tatiana de la tierra was a bicultural writer whose work focused on identity, sexuality, and South American memory and reality. She completed a Master of Fine Arts in Creative Writing from the University of Texas at El Paso and a Master of Library Science from University at

Buffalo. tatiana was a founder, editor, and contributor to the Latina lesbian publications *esto no tiene nombre*, *conmoción* and *la telaraña*. She is the author of *For the Hard Ones: A Lesbian Phenomenology* / *Para las duras: Una fenomenología lesbiana* and *Xía y las mil sirenas*, a children's book. Her chapbook publications included *Porcupine Love and Other tales from My Papaya*; *Píntame Una Mujer Peligrosa*; *tierra 2010: poems, songs & a little blood*; and *Pajarito, regáleme una canción*. She passed away in Long Beach, California in July, 2012.

### **About the Sapphic Classics Series**

**Sapphic Classics** are reprint editions of iconic works of lesbian poetry. Inaugurated in 2013 with *Crime Against Nature* by Minnie Bruce Pratt, **Sapphic Classics** are published annually through a partnership between A Midsummer Night's Press and *Sinister Wisdom*. *Para las duras: Una fenomenología lesbiana* / *For the Hard Ones: A Lesbian Phenomenology* by tatiana de la tierra is the sixth title in the **Sapphic Classics Series**.

### **About A Midsummer Night's Press**

A Midsummer Night's Press is an independent poetry publisher, founded by Lawrence Schimel in 1991. A Midsummer Night's Press publishes books, primarily under two imprints: 1) Fabula Rasa: devoted to works inspired by mythology, folklore, and fairy tales, and 2) Body Language: devoted to texts exploring questions of gender and sexual identity. For more information: [www.amidsummernightspress.com](http://www.amidsummernightspress.com)

### **About *Sinister Wisdom***

*Sinister Wisdom* is a multicultural lesbian literary & art journal that publishes three issues each year. Publishing since 1976, *Sinister Wisdom* works to create a multicultural, multi-class lesbian space. *Sinister Wisdom* seeks to open, consider and advance the exploration of community issues. *Sinister Wisdom* recognizes the power of language to reflect our diverse experiences and to enhance our ability to develop critical judgment, as lesbians evaluating our community and our world. Julie R. Enszer is the editor and publisher of *Sinister Wisdom*. For more information: [www.sinisterwisdom.org](http://www.sinisterwisdom.org)

### ***Para las duras: Una fenomenología lesbiana* / *For the Hard Ones: A Lesbian Phenomenology***

By tatiana de la tierra

**Sapphic Classics** from A Midsummer Night's Press & *Sinister Wisdom*

Paperback | April 2018 | \$18.95 | 152 pages | ISBN: 978-1-938334-34-4